

Assayen gar wasyalen n tutlayt

Deg tazwara, ad d-nemmeslay yef uzwel n temsirt-a ya s timmad-is *Assayen gar wasyalen n tutlayt*.

Deg uzwel n temsirt-a, nesseqdec irem¹ *asyalen n tutlayt* mačči *awalen*. Acuyer ? Deg tesnilest, yella umgired gar yirem *asyal n tutlayt* d yirem *awal*. Irem *awal*, ur yelli d aynamek (yesca kan yiwen n unamek), yezmer ad yesseu atas n yinumak. Walit tifyar-a (attalen-a) :

Tafyirt *Yeswa uqcic aman*. deg-s krad n wawalen. *Awal*, da ihi, d talya yuran gar sin yilmawen².

Yenna-d sin n wawalen kan yessusem. Anamek n *awal* da d “inaw mezziyen³”

Asyersif deg-s sin n wawalen, *asyar* akked *asif*.

Iles n ugti⁴, yettwahsab d yiwen n wawal, maca deg-s krad n wawalen.

Deg tefyar-a ara i d-nebder, mazal tiyađ, ur yesci yirem *awal* yiwen kan n unamek. Dya mi ara d-nini *Assayen gar wawalen*, ur nezri ara anwa awal i d-yemmal yirem *awal*.

Irem *asyal*, netta, yefra, yemqet⁵. *Asyal*, almend n Saussure, d zeddi n tmara gar usnamak⁶ d usnamuk⁷. Asnamak, d tugna-nni yewten deg wallay n umdan mi yesla i kra d-yettwannan ; asnamuk, d ayen d-teqqar tugna-nni.

Tabadut i yefka Saussure da i yirem *asyal*, tefra, temqet. Mi ara nsel i [ayal], d yiwet n tugna ara yewten deg wallayen-nney merɣa, d yiwet n tekti ara d-nmeyyez merɣa deg wallayen-nney.

Yessegza-d Saussure d acu i d asyal n tutlayt⁸, yessegza-d dayen d acu i d tutlayt. D ayen ara nwali da, d ayen ara yessiwden ad nefhem d acu ay d assayen gar wasyalen deg unnar n tesnamkawalt.

¹ Terme

² Deux espaces.

³ Petit discours.

⁴ Tilitli. D ayen ur nesci ara assay srid akked yiles-nni n yitbir, n usibbus, n ugeḥmum, ... D učči !

⁵ Précis

⁶ Signifiant

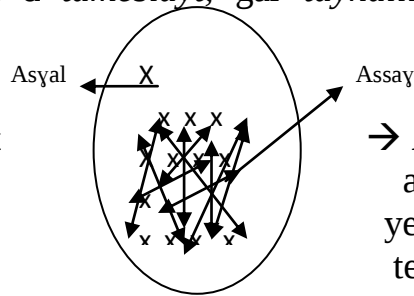
⁷ Signifié

⁸ D ayen yerzan kan tutlayt, acku llan wayalen yeffyen i tutlayt.

Tutlayt

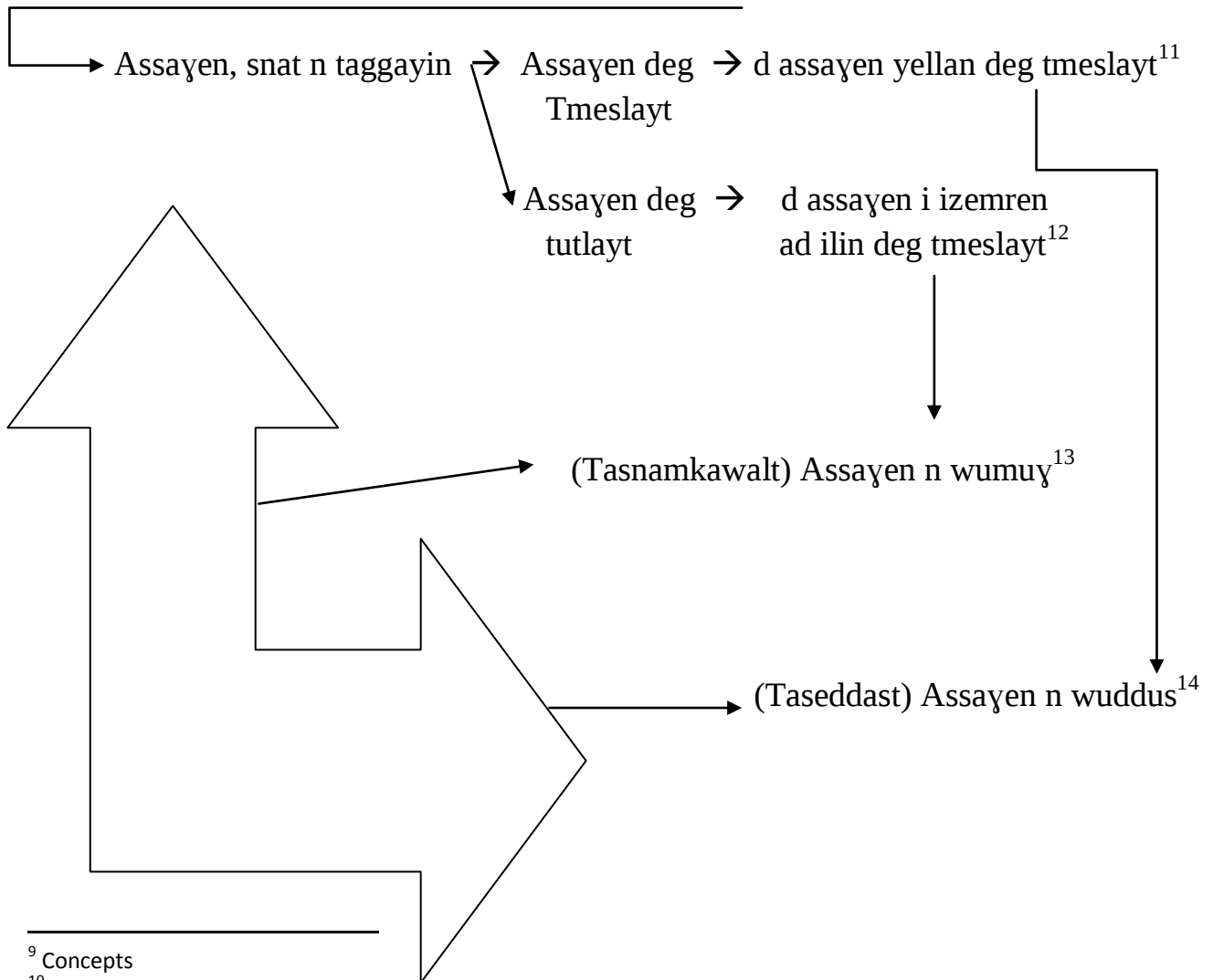
Saussure, deg udlis-is, yessegza-d yerna yessemgared gar kra n tnaktiwin⁹ yemcudden. Yessemgared gar *Tutlayt* d *tameslayt*, gar *taynallit* d *tagrallit*, gar *Amawal* d *tamawalt*¹⁰, ...

Tutlayt → anagraw n wasyalen n tutlayt



→ Anagraw, d agraw n tayunin yemcudden, yal ta tetteddu almind n wakken i tteddunt tayunin n unagraw-nni

Tutalyt ihi, d asyalen akked wassayen yettilin gar-asen



⁹ Concepts

¹⁰ Langue & parole, synchronie & diachronie, lexique & vocabulaire

¹¹ Celles qui sont réalisées parole

¹² Celles qui peuvent être réalisées en parole

¹³ Liste (succession verticale)

¹⁴ Linière